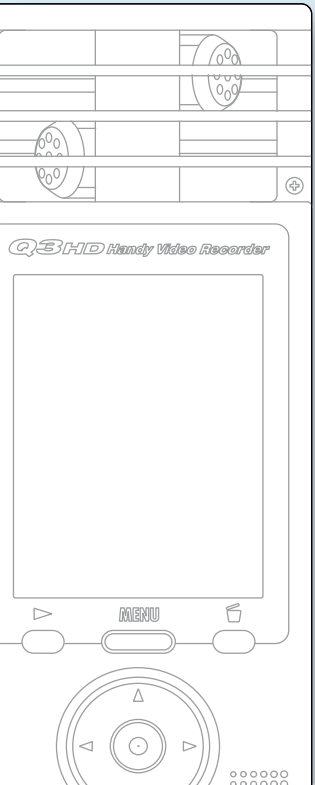


Handy Video Recorder

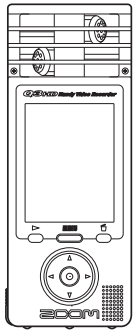
Q3HD

Guida all'utente

Le precauzioni e le indicazioni di sicurezza devono essere lette prima dell'utilizzo.

Articoli acclusi al prodotto

- **Unità Q3HD**



- **2 batterie tipo AA (per testare l'unità)**

Nota: Usate batterie alcaline o NiMH ricaricabili.

- **Card SD**

- **Guida all'utente (questo documento)**

Software HandyShare per video editing e condivisione

Collegate Q3HD al computer e fate doppio click sull'installer di HandyShare sulla card SD acclusa, per installarlo sul vostro computer. Se il vostro computer non ha già installato QuickTime, seguite le istruzioni che compaiono sullo schermo dopo aver avviato HandyShare per installarlo.

Funzione delle parti

■ Parti dell'unità

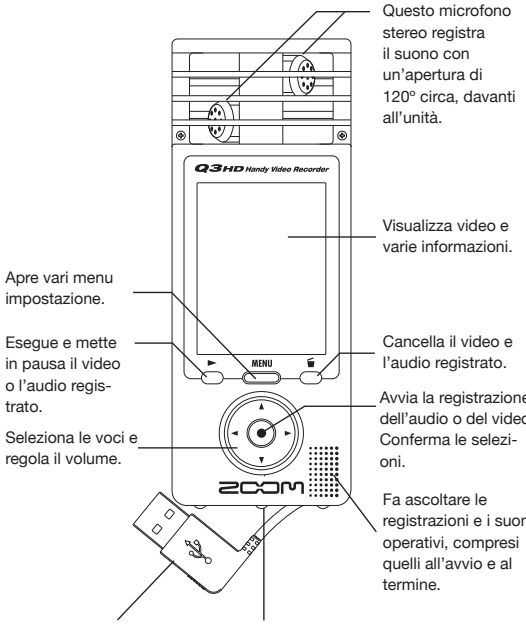
Destinazione di registrazione video/audio

L'icona della card SD indica che state registrando audio/video su card SD.

L'icona della memoria interna indica che state registrando audio/video sulla memoria interna.

Funzione delle parti (segue)

■ Parti dell'unità



Imposta il gain microfonico su uno dei tre livelli.
(L = sensibilità bassa, H = sensibilità alta, AUTO = automatico)

Immette il suono da una apparecchiatura esterna.

Invia il suono alle cuffie o ad apparecchio esterno.

E' possibile collegare qui un adattatore ZOOM AD-14 AC (disponibile separatamente).

Invia audio e video analogico a una TV, ad esempio.

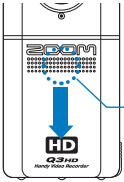
Invia audio e video digitale a una TV compatibile HDMI, ad esempio.

Commuta l'unità su ON/OFF.

Inserite una card SD o SDHC in questo slot.

Agganciate qui il velcro per evitare di far cadere l'unità.

■ Inserire le batterie



Aprite l'alloggiamento premendo qui e inserite le batterie.

Nota: Usare batterie alcaline o NiMH ricaricabili.

Impostare data e ora

Serve per le informazioni di registrazione, per cui impostatele accuratamente, prima di registrare.

1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **SETTING** e premete ●.
3. Usate ▲ ▼ per selezionare **Set Date** e premete ●.
4. Usate ▲ ▼ ◄ ► per impostare data e ora, e premete ●.
5. A formattazione completa, si riapre il menu **SETTING**.

Impostare il tipo di batteria

Impostando il tipo di batteria, è possibile conoscere con precisione la durata residua delle batterie.

1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **SETTING** e premete ●.
3. Usate ▲ ▼ per selezionare **Battery** e premete ●.
4. Usate ▲ ▼ per selezionare il tipo di batteria e premete ●.
5. Premete MENU nuovamente dopo l'impostazione

Nota: Usate batterie alcaline o NiMH ricaricabili.

Formattare una card SD

Formattate una card SD per poterla utilizzare con Q3HD.
Attenzione: la formattazione di una card ne cancella in permanenza i dati.

1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **SETTING** e premete ⊙.
3. Usate ▲ ▼ per selezionare **SD Format** e premete ⊙.
4. Usate ◄ ► per selezionare "**Yes**" per formattare o "**No**" per annullare, e premete ⊙.
5. Quando appare la schermata di conferma, seguite la stessa procedura per selezionare e premete ⊙.
   - **Selezionate "Yes" per formattare.**
   - **Selezionate "No" per non formattare la card e tornare al menu SETTING.**
6. A formattazione completata, riappare il menu **SETTING**.

NOTE

- Se la protezione della card SD è su ON, la card non può essere formattata.
- La formattazione inizializza anche la memoria interna allo stesso tempo.

Attivare/disattivare i suoni operativi

L'uscita di suoni dai diffusori di Q3HD all'avvio e durante l'operatività può essere impostata su on o off.

1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **SETTING** e premete ●.
3. Usate ▲ ▼ per selezionare **Beep** e premete ●.
4. Usate ▲ ▼ per selezionare **ON** o **OFF**, e premete ●.
5. Premete nuovamente MENU dopo l'impostazione.

Ridurre il rumore

Attivate la funzione del filtro low-cut per ridurre i rumori del vento e altri rumori.

1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **LO CUT** e premete ●.
3. Usate ▲ ▼ per selezionare **ON** (**MIC Only**) o **OFF**, e premete ●.
4. Premete nuovamente MENU dopo l'impostazione.

NOTE
Usate la protezione anti-vento acclusa al pacchetto accessori di APQ-3HD per ridurre ulteriormente il rumore.

Regolare il livello di registrazione

Cambiando la sensibilità di registrazione, potete registrare sia suoni leggeri che le esecuzioni di una band a livelli ottimali.

1. Impostate l'interruttore **MIC GAIN** in base alle condizioni di registrazione.

L	Bassa sensibilità
Esecuzioni di band e concerti	
H	Alta sensibilità
Registrazioni all'aperto	
AUTO	Regolazione automatica della sensibilità
Utile in varie situazioni per mantenere un pari livello di registrazione senza interruzioni	

NOTE

AUTO LEVEL

Su **AUTO**, usate il menu **AUTO LEVEL** per impostare l'azione della sensibilità microfonica.

Up and Down La sensibilità aumenta e diminuisce in base al livello in ingresso

One Way Down La sensibilità scende in risposta al più alto livello in ingresso

Attivare/disattivare il monitoraggio del suono

Attivatelo per sentire il suono in registrazione dagli apparecchi collegati all'uscita linea/cuffia, TV e jack HDMI.

1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **SETTING** e premete ●.
3. Usate ▲ ▼ per selezionare **Sound Monitor** e premete ●.
4. Usate ▲ ▼ per selezionare **ON** o **OFF**, e premete ●.
5. Premete nuovamente MENU dopo l'impostazione.

Impostare la luminosità della registrazione video

Potete impostare la sensibilità della camera in modo da seguire le condizioni di registrazione del video. Così l'unità registra in maniera ottimale in luoghi bui o su palchi luminosi.

1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **SCENE** e premete ●.
3. Usate ▲ ▼ per selezionare la modalità e premete ●.
   - **"AUTO" regola le condizioni di luminosità in automatico.**
   - **"CONCERT LIGHTING" è ideale per concerti e altre situazioni molto luminose.**
   - **"NIGHT" è ideale per la notte e per situazioni buie.**
4. Premete nuovamente MENU dopo l'impostazione.

Impostare la qualità dell'immagine

Potete impostare la risoluzione e la cornice usate durante la registrazione. Il tempo di registrazione disponibile scende se si aumenta la qualità dell'immagine.

1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **VIDEO** e premete ●.
3. Usate ▲ ▼ per selezionare la qualità video e premete ●.
4. Premete nuovamente MENU dopo l'impostazione.

Impostare la qualità del suono

Potete impostare la qualità del suono da usare durante la registrazione video o audio. Il tempo di registrazione disponibile scende se si aumenta la qualità.

1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **SOUND** e premete ● per aprire il menu **SOUND QUALITY**.
3. Cambiate le voci secondo necessità.

Format

Seleziona i formati PCM o AAC.

Sample Rate

Su PCM, è possibile cambiare la frequenza di campionamento.

Bit Length/Rate

Su PCM, è possibile cambiare la lunghezza del bit.
Su AAC, è possibile cambiare bit rate.

4. Premete nuovamente MENU dopo l'impostazione.

Registrare audio e video

Dalla schermata principale, potete avviare la registrazione di audio o video con la semplice pressione di un pulsante.

1. Quando siete pronti a registrare audio o video, premete ⊙ per avviare la registrazione.

- Usate il menu **CAMERA** per decidere se registrare video con audio o solo audio.

- Premete ◄ e ► per zoomare avanti e indietro.

Zoom avanti/indietro

Solo audio

Premete ▲ e ▼ per regolare il volume usando il jack linea/cuffie.

Regolare il volume

NOTE

- Se la velocità di trasferimento sulla card non è sufficiente, durante la registrazione audio/video, appare sullo schermo il messaggio “Low Speed Card!” e la registrazione si ferma. Vi consigliamo l’uso di card Class 4 o più veloci. Informazioni sulle card SD utilizzabili con l’unità si possono trovare su www.zoom.co.jp.
- Anche senza card SD/SDHC nell’unità, è possibile registrare video sulla memoria interna (64 MB). Questo video, tuttavia, può essere solo visionato sull’unità; non può essere copiato o trasferito.

Eseguire le registrazioni

Ruotate l'unità longitudinalmente per riprodurre audio o video registrato.

1. Premete ⏲ quando siete sul menu principale.
2. Usate ◄ e ► per selezionare un diverso file da eseguire.

Funzioni degli altri pulsanti

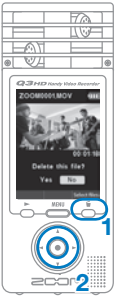
- ▲ ▼ **Regolazione del volume**
- ◄ ► **Premeteli e teneteli premuti durante la riproduzione per avanzare/arretrare.**
- ⏲ **Premetelo per mettere in pausa durante la riproduzione e riavviare dopo la pausa.**

NOTE

Si possono riprodurre solo file registrati con Q3HD.

Cancellare le registrazioni

Potete cancellare file audio/video per ricavare spazio disponibile sull'unità.



1. Premete ⏻ mentre il file da cancellare è in riproduzione.
   - **Premendolo dalla schermata del menu principale, sarà selezionato l'ultimo file registrato o riprodotto, per la cancellazione.**
2. Quando si apre la schermata di conferma, selezionate "Yes" per cancellare la registrazione o "No" per annullare l'operazione, poi premete ⊙.

■ Cancellare registrazioni multiple contemporaneamente

1. Premete ⏻ dalla schermata del menu principale o mentre si è in riproduzione, per aprire la schermata di conferma “Delete this file?”.

   Premete ⏻ ancora per aprire la schermata di selezione video.

2. Usate ▲ ▼ ◀ ▶ per selezionare una registrazione da cancellare e premete ⊙.

3. Ripetete il punto 2 le volte necessarie per selezionare gli altri file da cancellare.

   • **Premete ⏻ per selezionare tutti i file.**

4. Premete ⏻ quando avete finito di selezionare file.

5. Quando si apre la schermata di conferma, selezionate “Yes” per cancellare le registrazioni o “No” per annullare l’operazione, poi premete ⊙.

Editare le registrazioni

I file audio/video possono essere divisi e tagliati.

1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **FILE** e premete ●.
3. Appaiono delle miniature dei file registrati. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare il file da editare e premete ●.
4. Si apre il menu di editing. Usate ▲ ▼ per selezionare la voce desiderata e premete ●.
   - **Si veda alla pagina seguente per le opzioni di editing.**
5. Terminato l'editing, appare una schermata di conferma. Selezionate "Yes" per eseguire la modifica, o "No" per annullare l'operazione, poi premete ● .
6. Terminato l'editing, premete MENU.

DIVIDERE

◄ ► Cambia il punto in cui dividere il file

Esegue/mette in pausa

Conferma il punto in cui dividere il file

TAGLIARE (cancellazione parziale)

◄ ► Sposta il punto di taglio per impostare la quantità di file da cancellare definendo inizio e fine

▲ ▼ Passa dal punto di taglio iniziale a quello finale

Esegue/mette in pausa

Conferma i punti di taglio

INFORMAZIONI (sul file)

Torna all'elenco miniature

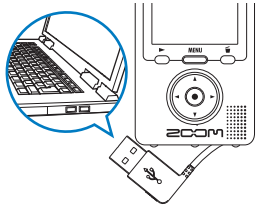
Collegare apparecchiature esterne

L'unità può essere collegata a varie apparecchiature esterne, secondo necessità.

■ Collegarsi a un computer (tramite USB) per editare e salvare file e per eseguire l'upload su siti di condivisione video

A unità spenta, collegate il connettore USB incorporato a un computer che usi Windows o Macintosh. Una volta collegati, potete usare il software in bundle HandyShare per le seguenti funzioni.

- **Upload su siti di condivisione video**
- **Aggiungere riverbero o altri effetti all'audio**
- **Riprodurre audio o video**
- **Cancellare file o fare il backup**
- **Estrapolare parti di audio/video selezionate**



NOTE

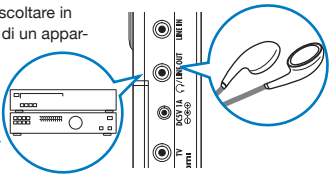
HandyShare è sulla card SD acclusa. Si veda a pag.1.

■ Inserire suoni provenienti da altro apparecchio (connessione LINE IN)

Questa unità può registrare suoni in ingresso da altri apparecchi esterni. Se un apparecchio esterno è collegato al jack LINE IN, il microfono stereo è disabilitato.

■ Ascoltare in cuffia o con apparecchiatura audio (connessione LINE OUT)

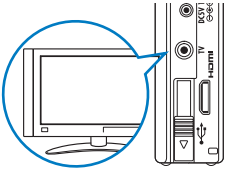
Usate questo connettore per ascoltare in cuffia o per collegarvi all'ampli di un apparecchio audio esterno.
Attivate il monitor per sentire in cuffia il suono in ingresso durante la registrazione.
Vd."Attivare/disattivare il monitoraggio del suono" a pag.8.



■ Vedere in TV (connessione AV)

Usate un cavo AV per inviare video/audio registrato e vederlo in TV o su apparecchi simili.

- **Prima di collegare un TV, usate il menu SETTING per impostare la voce TV Out in base alla regione in cui state usando l'apparecchio.**

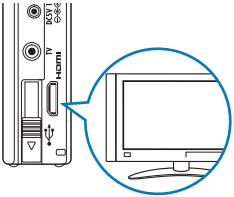


■ Vedere in TV (connessione HDMI)

Usate un cavo HDMI per collegare l'unità a un TV compatibile HDMI per vedere le registrazioni in alta definizione.

NOTE

Poiché TV diversi supportano formati audio diversi, la riproduzione corretta potrebbe rivelarsi impossibile in taluni casi.



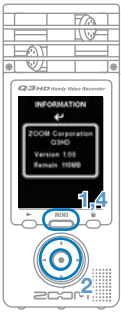
⚠ Attenzione

Il connettore HDMI di Q3HD è del tipo Mini C.

Usando un cavo HDMI (disponibile separatamente), assicuratevi di usare un cavo High Speed HDMI (categoria 2) con connettore Mini tipo C da un capo per l'unità e un connettore adatto al vostro TV dall'altro.

Visualizzare le informazioni

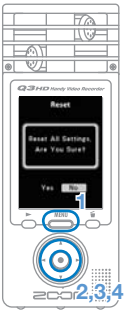
Potete verificare la versione di firmware e la memoria registrabile residua.



1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **INFO** e premete ●.
3. Verificate l'informazione.
4. Terminato il controllo, premete MENU.

Resettare l'unità

L'unità può essere resettata e riportata alle impostazioni iniziali di fabbrica, comprese SCENE e qualità video/audio.



1. Premete MENU per aprire il menu principale.
2. Usate ▲ ▼ ◄ ► per selezionare **SETTING** e premete ●.
3. Usate ▲ ▼ per selezionare **Reset** e premete ●.
4. Quando appare la schermata di conferma, selezionate "Yes" per eseguire la modifica o "No" per annullare l'operazione, poi premete ● .

Aggiornare la versione di firmware

Aggiornate la versione di firmware secondo necessità.

NOTE

Potete controllare la versione di firmware usando la voce del menu **INFORMATION**.

- **La versione più recente di firmware può essere scaricata dal sito www.zoom.co.jp.**

1. Copiate il file necessario all'aggiornamento del firmware sulla card SD.
2. Inserite la card SD nell'apposito slot sull'unità.
3. Premendo e tenendo premuto ⏲, premete ⏻ per aprire la schermata **VERSION UP**.
4. Se l'aggiornamento proposto è quello desiderato, selezionate "**Yes**" e premete ⊙.
5. Quando la schermata mostra che l'aggiornamento è completo, premete ⏻ per spegnere l'unità.

⚠ Attenzione

L'aggiornamento della versione di firmware non è possibile se la carica della batteria residua è bassa.

Precauzioni d'uso e sicurezza

Pericolo Indica che se l'utente ignora questo avvertimento e gestisce l'unità in maniera scorretta, si possono verificare incidenti gravi e persino mortali.

Attenzione Indica che se l'utente ignora questo avvertimento e gestisce l'unità in maniera scorretta, si possono verificare incidenti o si può danneggiare l'unità.

Osservate le seguenti precauzioni per utilizzare l'unità in sicurezza

Alimentazione e batterie

Pericolo

- Usate solo l'adattatore AC AD-14 (DC 5V/1A/center plus) di ZOOM (disponibile separatamente).
- Scollegate l'adattatore AC quando non userete l'unità per parecchio tempo.
- Usando le batterie, inserite due batterie tipo AA con l'orientamento giusto. Usate batterie alcaline o NiMH ricaricabili tra quelle in commercio.
- Togliete le batterie dall'unità se non la userete per molto tempo.

Ambiente operativo

Evitate di usare l'unità nei seguenti luoghi.
Ciò potrebbe provocare malfunzionamenti.

Attenzione

- Luoghi eccessivamente caldi o freddi
- Vicino ad apparecchi per il riscaldamento o altre fonti di calore
- Luoghi eccessivamente umidi o dove l'unità potrebbe bagnarsi
- Luoghi sabbiosi o polverosi
- Luoghi con frequenti vibrazioni

Gestione

Pericolo Non aprite o modificate l'unità: ciò può provocare danni o malfunzionamenti. ZOOM Corporation non si assume responsabilità per malfunzionamenti risultanti da disassemblaggio o modifica.

Attenzione Non esercitate pressione eccessiva su pulsanti e altre parti. Eccessiva forza, cadute o colpi possono rompere l'unità.

Potreste aver bisogno di questa Guida in futuro.
Tenetela sempre in luogo sicuro e accessibile.

Nazioni EU

Dichiarazione di conformità:
questo prodotto corrisponde ai requisiti richiesti dalla Direttiva EMC 2004/108/EC e dalla Direttiva Basso Voltaggio 2006/95/EC

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nelle Nazioni Europee con sistemi di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che il prodotto non può essere gestito come rifiuto domestico. Deve invece essere conferito presso il centro preposto al riciclo del materiale elettrico ed elettronico. Assicurandovi di smaltire correttamente questo prodotto, aiuterete ad evitare eventuali future conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana, causate dalla gestione madeguata dei rifiuti. Il riciclo dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riciclo del prodotto, contattate i locali uffici preposti o il negozio in cui avete acquistato il prodotto

QUESTO PRODOTTO E' SOGGETTO A LICENZA AVC PATENT PORTFOLIO PER USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DEL CLIENTE RELATIVAMENTE A

(i) **CODIFICA VIDEO IN CONFORMITA' CON LO STANDARD AVC ("AVC VIDEO") E/O**
(ii) **DECODIFICA VIDEO AVC CODIFICATO DA UN CLIENTE IMPEGNATO IN ATTIVITA' PERSONALE E NON COMMERCIALE E/O E' STATO OTTENUTO DA UN PROVIDER VIDEO CON LICENZA DI FORNIRE VIDEO AVC.**

NESSUNA LICENZA E' CONCESSA O E' DA RITENERSI IMPLICITA PER QUALSIASI ALTRO USO. INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SI POSSONO OTTENERE DA MPEG LA, LLC. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Windows è marchio registrato di Microsoft Corporation (USA). Macintosh, QuickTime e il logo QuickTime sono marchi registrati o marchi di Apple Computer Inc. negli USA e in altri Paesi. I loghi SD e SDHC sono marchi registrati. YouTube è marchio registrato di Google, Inc. HDMI (High-Definition Multimedia Interface) e HDMI sono marchi registrati di HDMI Licensing, LLC. Altri nomi di prodotti, marchi registrati e nomi di società citati in questo documento sono di proprietà dei rispettivi detentori. Il contenuto di questo documento e le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza obbligo di preavviso.

www.zoom.co.jp

ZOOM CORPORATION
4-4-3 Kanda-Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo
101-0062 Japan

E' proibita la copia o la riproduzione di questo documento, in tutto o in parte, senza il permesso.
Q3HD-5004-1